

# Drukarka HP Designjet 5xx series

## Instrukcja kieszonkowa



### Spis treści

- Podstawowe czynności.....3
- Rozwiązywanie problemów ....20
- Konserwacja.....27
- Informacje prawne .....33



## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Jeśli niektóre operacje zostaną wykonane nieprawidłowo, może zaistnieć ryzyko uszkodzenia sprzętu lub odniesienia obrażeń ciała. Sytuacje takie są oznaczone w niniejszym dokumencie w następujący sposób:

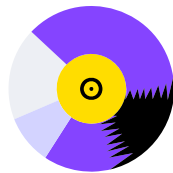
**PRZESTROGA:** Zamieszczana w przypadku ryzyka uszkodzenia sprzętu.

**OSTRZEŻENIE:** Zamieszczane w przypadku ryzyka odniesienia obrażeń ciała.

### Zalecenia

- Jeżeli drukarka jest wyposażona w nóżki, należy upewnić się, że kółka są zablokowane (dźwignia hamulca jest opuszczona), aby uniknąć przesuwania się drukarki podczas pracy.
- Pokrywa powinna być zawsze zamknięta, z wyjątkiem przypadków, kiedy jej otwarcie nakazuje komunikat na panelu przednim.

Niniejsza kieszonkowa instrukcja obsługi zawiera jedynie informacje dotyczące wykonywania podstawowych czynności. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat korzystania z drukarki, należy zapoznać się z instrukcją *User's Reference Guide* znajdującą się na dysku CD *Using Your Printer* (Praca z drukarką).



Dodatkowe informacje o drukarkach HP Designjet, ich oprogramowaniu oraz rozwiązywaniu problemów można znaleźć w następującej witrynie firmy HP w sieci Web:

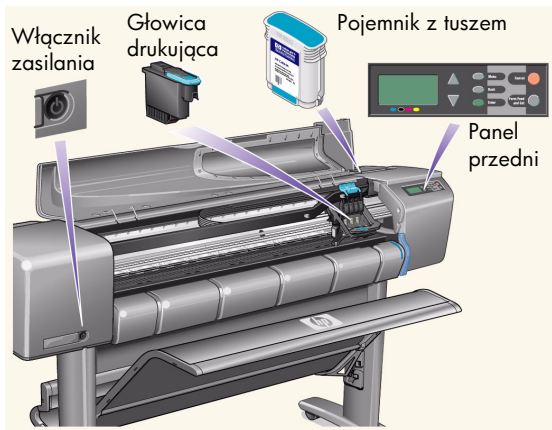
<http://www.hp.com/go/graphic-arts/>

© 2000, 2008 Hewlett-Packard Company

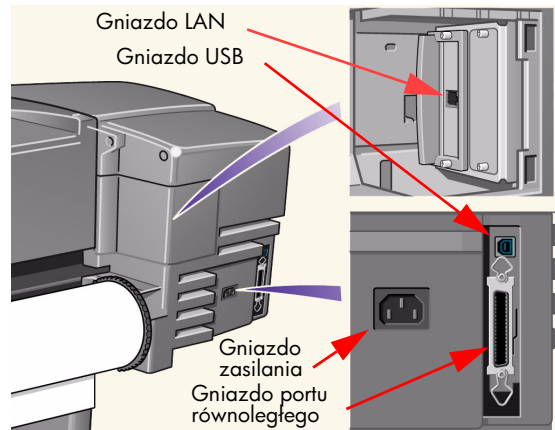
Hewlett-Packard Company,  
Inkjet Commercial Division,  
Avda. Graells, 501,  
08174 Sant Cugat del Vallès,  
Barcelona, Hiszpania

## Części drukarki

Widok z przodu drukarki.



Gniazda drukarki.



Części drukarki 3

## Włączanie/wyłączanie

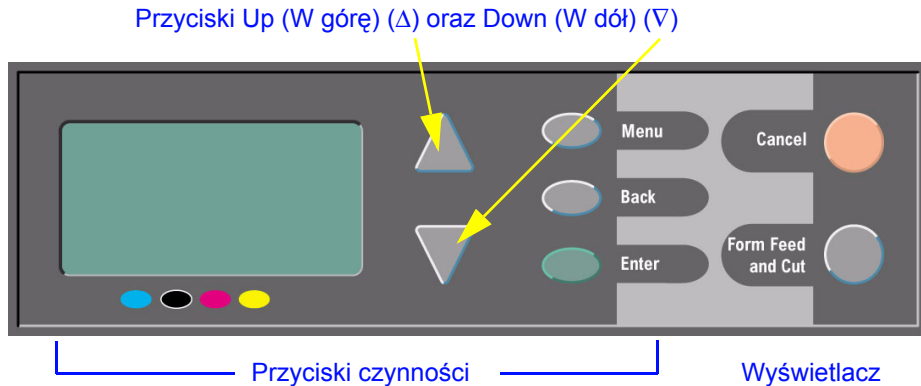
- Drukarka zostaje włączona po podłączeniu jej do gniazda prądu przemiennego za pomocą przewodu zasilającego.

## Wyłączanie drukarki

- 1 Naciśnij włącznik zasilania umieszczony z przodu drukarki.
- 2 Odłącz przewód zasilający od gniazda prądu przemiennego.

## Wyświetlacz na panelu przednim





Panel przedni drukarki jest wyposażony w wyświetlacz i przyciski, które stanowią główne narzędzie sterowania drukarką, niezależne od ustawień dokonywanych w używanym oprogramowaniu.



Wyświetlacz na panelu przednim 5

## Przyciski czynności: ikony menu ekranowego

Dostępne są cztery podstawowe pozycje menu panelu przedniego. Każda z nich jest reprezentowana przez inną ikonę. Dostęp do wybranej pozycji menu głównego można uzyskać, naciskając przycisk **Menu**, a następnie wybierając odpowiednią ikonę za pomocą przycisków  $\Delta$  lub  $\nabla$ . Wybór dowolnej opcji powoduje wyświetlenie wszystkich odpowiednich podmenu.

	Paper (Papier)
	Ink (Tusz)
	Job management (Zarządzanie zadaniami wydruku)
	Set-up (Konfiguracja)

## Przyciski czynności: przyciski

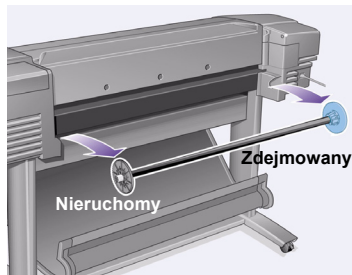
- Przyciski **Up** (W górę) ( $\Delta$ ) oraz **Down** (W dół) ( $\nabla$ ) służą do przemieszczania się między pozycjami na liście menu. Obok wybranej opcji pojawia się symbol zaznaczenia („√”).
- Przycisk **Menu** umożliwia wyświetlenie ekranu głównego. Jego naciśnięcie powoduje anulowanie wszystkich ustawień, które nie zostały wcześniej zatwierdzone przez naciśnięcie przycisku **Enter** (Wprowadź).
- Przycisk **Back** (Wstecz) powoduje przejście do poprzedniego ekranu oraz anulowanie wszelkich ustawień, które nie zostały wcześniej zatwierdzone przez naciśnięcie przycisku **Enter** (Wprowadź).
- Przycisk **Enter** (Wprowadź) powoduje wybranie podświetlonego elementu.

## Wyświetlacz

- Przycisk **Cancel** (Anuluj) anuluje bieżącą operację (drukowanie lub przygotowanie do drukowania).
- Przycisk **Form Feed and Cut** (Załaduj i obetnij papier) powoduje wysunięcie arkusza papieru lub załadowanie i obcięcie papieru z roli.

## Instalowanie nowej roli w drukarce

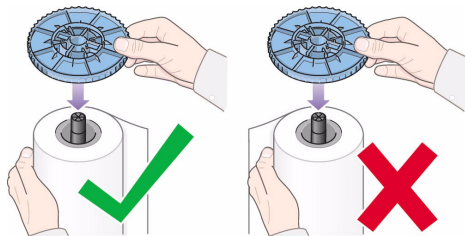
- 1 Zdejmij pusty trzpień z tyłu drukarki, ciągnąc mocno za jego oba końce, tak jak to zostało pokazane na rysunku.



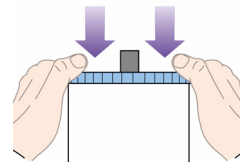
Oba końce trzpienia są wyposażone w ograniczniki, które utrzymują rolę papieru we właściwej pozycji. Ogranicznik oznaczony niebieskim kolorem można zdejmować, co umożliwia założenie nowej roli. Można go również przesunąć wzdłuż trzpienia, co pozwala na zamontowanie roli o dowolnej szerokości (ograniczonej jedynie długością trzpienia).

- 2 Zdejmij niebieski ogranicznik, a następnie ustaw trzpień pionowo, stroną z nieruchomym ogranicznikiem skierowaną w dół.

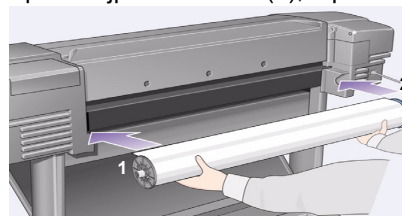
- 3** Załóż nową rolę papieru na trzpień. Upewnij się, że papier został nałożony dokładnie tak, jak pokazano na rysunku. Jeżeli tak nie jest, zdejmij rolę, obróć ją w pozycji pionowej o 180 stopni i ponownie wsuń na trzpień.



- 4** Załóż zdjęty ogranicznik na górny koniec trzpienia, po czym wciśnij go w dół, aż napotkasz opór.



- 5** Trzymając trzpień niebieskim ogranicznikiem skierowanym w prawo (patrzac od tyłu drukarki), wsuń trzpień najpierw w lewe (1), a później w prawe



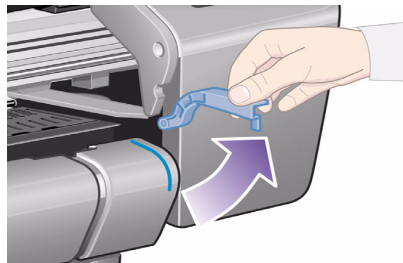


gniazdo (2), zgodnie z kierunkiem strzałek. Papier powinien być umieszczony na roli dokładnie tak, jak przedstawiono na ilustracji.

## Ładowanie roli papieru

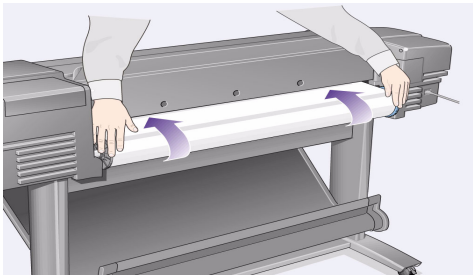
- 1 Wybierz menu **Paper** (Papier) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).
- 2 Wybierz pozycję **Load roll** (Ładowanie roli) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).
- 3 Wybierz wymagany typ papieru i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).
- 4 Wybierz pozycję **Roll load** (Ładowanie roli), a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).

- 5 Wybierz typ papieru i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).  
Na panelu przednim pojawi się komunikat **Lift blue lever** (Podnieś niebieską dźwignię).



- 6 Podnieś niebieską dźwignię ładowania papieru. Na panelu przednim pojawi się komunikat **Feed paper into back slot** (Załaduj papier do gniazda z tyłu drukarki).

- 7 Stojąc z przodu drukarki, pochyl się nad urządzeniem i wsuń papier w kierunku do siebie do gniazda z tyłu drukarki, tak jak pokazano na poniższych rysunkach. (Wykonanie tej czynności będzie łatwiejsze, jeżeli pojemnik na wydruki będzie w tym czasie złożony).

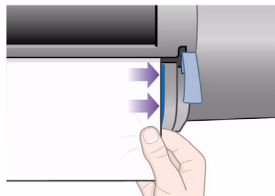


Staraj się unikać dotykania papieru (trzymaj go za same krawędzie). Folię i papier błyszczący należy chwycić za krawędzie lub użyć bawełnianych rękawiczek. Pot pochodzący ze skóry może reagować z tuszem i powodować rozmazywanie się wydruku. Na panelu przednim pojawi się następujący komunikat:

**Loading roll**

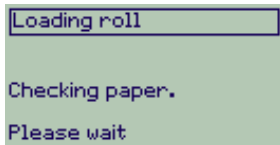
1. Feed paper through to front of printer
2. Align paper with blue line
3. Lower blue lever

- 8 Stojąc z przodu drukarki, wyrównaj papier wzdłuż niebieskiej linii, tak jak pokazano poniżej:



- 9 Opuść niebieską dźwignię ładowania papieru.

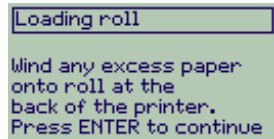
- 10 Na panelu przednim pojawi się następujący komunikat:



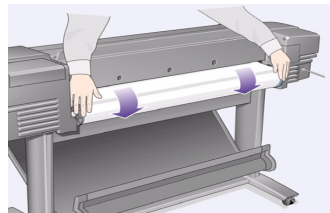
Drukarka sprawdza wyrównanie papieru. Jeżeli papier nie jest wyrównany, na panelu przednim pojawią się instrukcje pomocnicze.

- 11 Drukarka przytnie krawędź papieru.

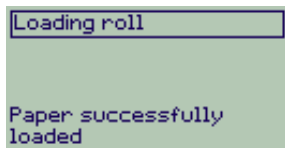
- 12 Po wyrównaniu krawędzi na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat:




Jeżeli za dużo papieru odwinęło się z roli, nawiń go, a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).



- 13** Jeżeli na panelu pojawi się poniższy komunikat, drukarka jest gotowa do rozpoczęcia drukowania. Jeżeli drukowane będą duże arkusze, otwórz pojemnik na wydruki.



 W przypadku problemów z ładowaniem papieru należy zapoznać się z instrukcją *User's Reference Guide*.

## Wyjmowanie roli papieru

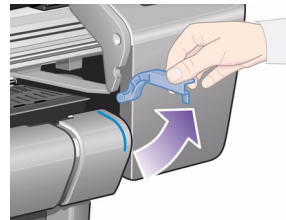
Aby obciąć papier z roli, należy nacisnąć na panelu przednim przycisk **Form Feed and Cut** (Załaduj i obetnij papier). Do wykonywania tej procedury należy przystępować z rozwagą. Skrócenie czasu schnięcia wydruku może spowodować jego zniszczenie.

Aby wyjąć rolę z drukarki: wybierz pozycję **Unload roll** (Wyjmowanie roli) z **menu Paper** (Papier) na panelu przednim. Podnieś niebieską dźwignię ładowania papieru, a następnie pociągnij papier w kierunku tyłu drukarki, aż wysunie się całkowicie. Nawiń papier na rolę, a następnie opuść niebieską dźwignię.

## Ładowanie arkusza papieru

- 1 Wybierz menu **Paper** (Papier), a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).
- 2 Wybierz pozycję **Load sheet** (Ładowanie arkusza) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź):
- 3 Wybierz typ papieru i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).  
Na panelu przednim pojawi się komunikat *Open window* (Otwórz pokrywę).
- 4 Otwórz pokrywę; zostanie wysunięty uchwyt, który utrzymuje papier na miejscu.

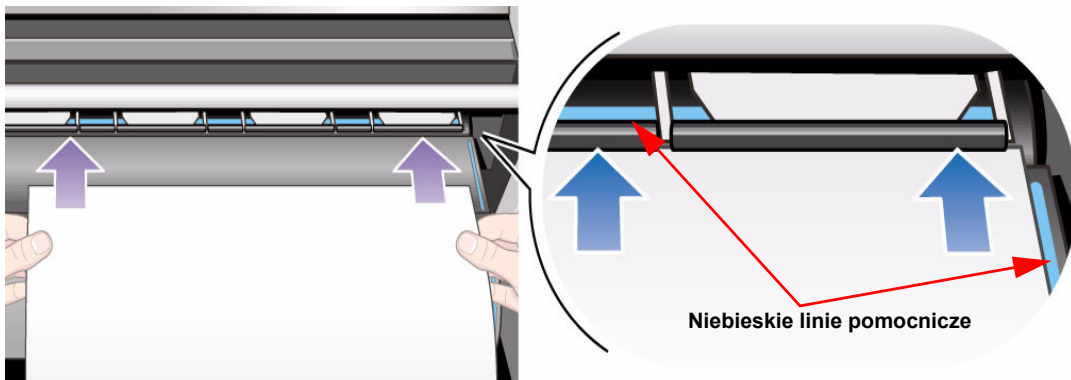
- 5 Na panelu przednim pojawi się komunikat *Lift blue lever* (Podnieś niebieską dźwignię).
- 6 Podnieś do góry niebieską dźwignię, aby podnieść rolki.
- 7 Na panelu przednim pojawi się następujący komunikat:



Loading sheet

1. Place sheet on platen
2. Align paper with blue lines
3. Lower blue lever

- 8 Chwyć papier za krawędzie boczne. Ułóż go całkowicie płasko na tacy i wsuń go pod rolki. Przednia i prawa krawędź papieru powinny być wyrównane do niebieskich linii na tacy. Podczas wykonywania czynności opisanych w kolejnych punktach papier będzie przytrzymywany w drukarce przez zasysanie powietrza.



**9** Opuść niebieską dźwignię i zaczekaj.  
Na panelu przednim pojawi się monit o zamknięcie pokrywy.

**10** Zamknij pokrywę.  
Na panelu przednim pojawi się komunikat *Checking paper. Please wait* (Sprawdzanie papieru. Czekaj.).  
Drukarka wykonuje następujące czynności:

- ładuje arkusz,
- sprawdza wyrównanie papieru.

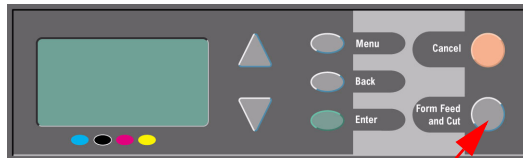
Jeżeli papier jest równo ułożony, drukarka pobierze jeden arkusz i wyemituje krótki sygnał dźwiękowy.

Jeżeli papier nie jest wyrównany, arkusz zostanie wysunięty a na panelu przednim pojawiają się instrukcje pomocnicze.

**11** Kiedy na panelu przednim pojawi się komunikat *Paper successfully loaded* (Papier załadowany pomyślnie), drukarka będzie gotowa do pracy. Jeżeli drukowane będą duże arkusze, otwórz pojemnik na wydruki.

## Wyjmowanie arkusza papieru


Aby wyjąć arkusz, naciśnij przycisk **Form Feed and Cut** (Załaduj i obetnij papier) na panelu przednim.



Przycisk Form Feed and Cut (Załaduj i obetnij papier)

**PRZESTROGA:** Jeśli wyjmowany jest wydruk obrazu, który jeszcze nie wysechł, może on ulec uszkodzeniu.

## Drukowanie strony

- 1 W aplikacji wybierz z menu File (Plik) polecenie Print (Drukuj).
- 2  Wybierz odpowiednie ustawienia drukowania.
- 3 Kliknij przycisk Print (Drukuj). Plik zostanie wysłany do drukarki, a na panelu przednim zostanie wyświetlony stan zadania.

## Anulowanie wydruku aktualnie drukowanej strony

- 1 Na panelu przednim naciśnij przycisk **Cancel** (Anuluj).  
Spowoduje to wysunięcie arkusza papieru, tak jak ma to miejsce po zakończeniu drukowania.

Zatrzymanie drukowania dokumentu wielostronicowego lub dużego pliku może zająć więcej czasu niż anulowanie wydruku zadania o małym rozmiarze.

## Pojemniki z tuszem i głowice drukujące

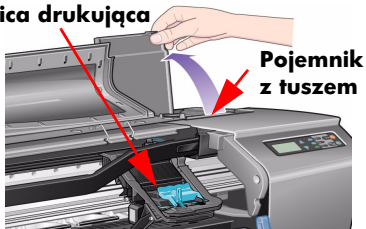
**Uwaga:** Głowice konfiguracyjne to specjalne elementy niedrukujące, których obecność w drukarce jest wymagana wyłącznie podczas instalowania.

**Pojemniki z tuszem:** Drukarka używa pojemników o symbolach **HP 10** (tusze czarne) oraz **HP 82** (tusze turkusowe, purpurowe i żółte)



**Główce drukujące:** Drukarka używa głowic o symbolu HP 11 (tusze czarna, turkusowa, purpurowa i żółta)

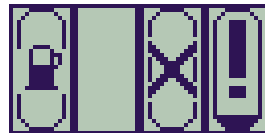
**Głowica drukująca**



**Pojemnik z tuszem**

## Wymiana pojemników z tuszem

Kiedy znajdzie potrzeba wymiany któregoś z pojemników z tuszem, na wyświetlaczu pojawi się komunikat składający się z czterech ikon odpowiadających kolejno (licząc od lewej) następującym kolorom: turkusowemu, czarnemu, purpurowemu oraz żółtemu.



Ikony mogą przybrać następującą postać:



Pojemnik działa **prawidłowo**. Stopień zabarwienia wnętrza ikony na czarno obrazuje poziom tuszu w pojemniku. Jeżeli pojemnik jest pełny, wewnątrz ikony jest całkowicie czarne.



Migający czarny prostokąt oznacza **brak** pojemnika i wskazuje, że konieczne jest jego zainstalowanie (sposób wykonania tej czynności opisują poniższe punkty).



Migający symbol wykrzyknika oznacza **niski poziom tuszu** w pojemniku oraz wskazuje na konieczność jego wymiany przy pierwszej nadarzającej się okazji. Minimalną ilością wskazywaną przez taką ikonę jest  $\frac{1}{8}$  całkowitej pojemności. W przypadku niektórych rysunków z programów CAD może to już oznaczać poziom krytyczny.



Migający symbol pompy oznacza **brak tuszu** i wskazuje, że konieczna jest wymiana pojemnika. Drukowanie będzie możliwe dopiero po wymianie pojemnika.

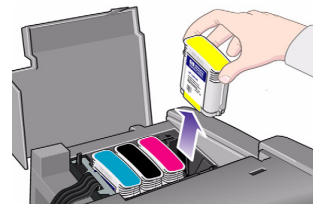


Migający krzyżyk oznacza, że zainstalowano **niewłaściwy** pojemnik z tuszem i że konieczna jest jego wymiana. Drukowanie będzie możliwe dopiero po wymianie pojemnika.

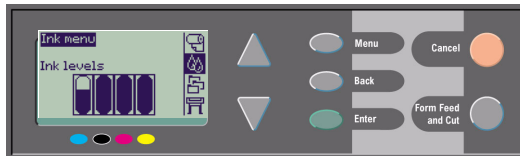
- 1 Aby wymienić pojemnik, najpierw podnieś jego pokrywę.

**PRZESTROGA:** W żadnym wypadku nie wolno wymieniać pojemników z tuszem podczas drukowania.


- 2 Następnie wyjmij pojemnik z tuszem.




- 3 Włóż nowy pojemnik z tuszem we właściwe gniazdo, naciskając ku dołowi, aż wskoczy on na swoje miejsce (prawidłowe zamocowanie potwierdzi charakterystyczne kliknięcie). Kolor etykiety na pojemniku musi być taki sam, jak kolor etykiety gniazda, do którego wkładany jest pojemnik. Strzałki na pojemniku powinny być zwrócone w kierunku przedniej części drukarki.
- 4 Po prawidłowym zainstalowaniu wszystkich pojemników ikony na wyświetlaczu przestaną migać. Naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź) na panelu przednim (lub odczekaj krótką chwilę).
- 5 Zamknij pokrywę pojemnika z tuszem. Na panelu przednim pojawi się komunikat „HP ink cartridges successfully installed” oznaczający, że pojemniki z tuszem HP zostały prawidłowo zainstalowane.




Pojemnik z tuszem można wymienić w dowolnym momencie. Aby to zrobić:

Wybierz pozycję  → **Replace Ink Cartridge**  
(Wymień pojemnik z tuszem)

## Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim

 Poniżej zamieszczono krótki wybór typowych komunikatów o błędach wyświetlanych na panelu przednim podczas pracy drukarki. Aby uzyskać informacje szczegółowe na temat komunikatów wyświetlanych na panelu przednim, błędów, monitów itp., należy zapoznać się z instrukcją *User's Reference Guide*.

Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
<p>Błąd Wybierz pozycję Replace Printheads (Wymiana głowic drukujących)</p> 	<p>Brak lub wadliwość co najmniej jednej głowicy drukującej (wskazanej przez ikonę z migającym krzyżykiem). Cztery wyświetlone ikony odnoszą się odpowiednio do głowic drukujących z tuszem: turkusowym, czarnym, purpurowym oraz żółtym (od lewej strony). <i>Opis procedury wymiany – zobacz strona 28.</i></p>
<p>Błąd przetwarzania zadania. Pozostała część zadania zostanie anulowana.</p>	<p>Format pliku jest nieprawidłowy i drukarka nie może go przetworzyć. <i>Sprawdź ustawienie języka grafiki (wybierz <b>Graphic Language</b> (Język grafiki) z menu <b>Set-up</b> (Konfiguracja)). Sprawdź, czy format pliku jest prawidłowy, na przykład, czy plik PostScript jest zakodowany w kodzie ASCII, a nie binarnie.</i></p>

Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
<p>Firma HP nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane stosowaniem pojemników z tuszem innych firm.</p> <p>Wymień Kontynuuj</p>	<p>Drukarka wykryła obecność co najmniej jednego pojemnika z tuszem pochodzącego od innego producenta. Gwarancja na sprzęt jest ważna tylko wtedy, gdy używany jest tusz pochodzący od firmy HP. Firma Hewlett-Packard nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia drukarki spowodowane stosowaniem pojemników z tuszem innych firm.</p> <p><i>Aby wymienić pojemniki firmy innej niż HP, wybierz <b>Replace</b> (Wymień) i naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź). W przeciwnym wypadku wybierz <b>Continue</b> (Kontynuuj) i naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź), aby kontynuować pracę.</i></p>
<p>Konieczna wymiana pojemnika z tuszem</p>	<p>Brak lub wadliwość co najmniej jednego pojemnika z tuszem (wskazanego przez ikonę z migającym krzyżykiem). Cztery wyświetlone ikony odnoszą się odpowiednio do pojemników z tuszem: turkusowym, czarnym, purpurowym oraz żółtym (od lewej strony).</p>

## Komunikat

## Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania

Otwórz pokrywę i sprawdź, czy pokrywa głowic drukujących jest prawidłowo zamknięta

*Otwórz pokrywę drukarki i sprawdź zamknięcie pokrywy głowic drukujących.*


**Uwaga:** Komunikat taki może się również pojawić po zablokowaniu papieru. Drukarka nie może wtedy wykryć dokładnej przyczyny wystąpienia problemu. Należy wówczas odłączyć od drukarki zasilanie, wyłączając ją za pomocą przycisku i odłączając przewód zasilający. Powinno to doprowadzić do usunięcia problemu. Zobacz „Komunikaty o błędach wyświetlane na panelu przednim” na stronie 20.



Brak pamięci.  
Dane zostały utracone.

Plik jest zbyt duży i drukarka nie może go przetworzyć.  
*Zmniejsz rozmiar zadania wydruku i spróbuj wydrukować go ponownie. Spróbuj zmienić ustawienie **Print Quality** (Jakość wydruku) (w menu **Set-up** (Konfiguracja)) na **Fast** (Kopia robocza) lub **Normal** (Normalna) z **Best** (Najlepsza). Jeżeli problem nadal istnieje, być może konieczne jest zainstalowanie dodatkowej pamięci (na karcie rozszerzeń instalowanej z tyłu drukarki).*

Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
Brak papieru	Podczas drukowania wzorca kalibracyjnego zabrakło papieru. <i>Załaduj arkusz lub rolę papieru o wymiarach co najmniej 65 cm (25 cali) na 50 cm (20 cali) (długość x szerokość).</i>
Zalecana jest kalibracja przesuwu papieru. Naciśnij przycisk ENTER (Wprowadź), aby przeprowadzić kalibrację.	Zalecane jest przeprowadzenie procedury kalibracji przesuwu papieru. Zapewni to optymalną jakość wydruku. <i>Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź), aby utworzyć wzorzec kalibracyjny.</i>

Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
<p>Papier został krzywo włożony Naciśnij przycisk ENTER (Wprowadź), aby spróbować ponownie Naciśnij przycisk CANCEL (Anuluj), aby przerwać</p>	<p>Podczas ładowania papieru drukarka wykryła, że papier został krzywo włożony. Oznacza to, że kąt między krawędzią papieru a linią prawidłowego ułożenia jest zbyt duży. <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź), aby powtórzyć procedurę ładowania papieru; <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Cancel</b> (Anuluj), aby zaniechać ładowania papieru.</p>
<p>Ostrzeżenie dotyczące głowic drukujących Słaba jakość wydruku</p> 	<p>Wystąpił problem z co najmniej jedną głowicą drukującą. Głowice w dalszym ciągu działają. Problem został wykryty albo podczas wyrównywania głowic drukujących, albo podczas procedury rozwiązywania problemów. Jeżeli procedury te zostały zakończone, pojawienie się komunikatu oznacza, że nie można wyczyścić głowic drukujących. <i>Skorzystaj z informacji dotyczących <b>rozwiązywania problemów</b> w celu skorygowania oczywistych kłopotów z jakością wydruku; można także wymienić głowice drukujące (zobacz strona 28).</i></p>



Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
Nie znaleziono krawędzi papieru Sprawdź, czy krawędzie papieru nie są przezroczyste Naciśnij przycisk ENTER (Wprowadź), aby spróbować ponownie Naciśnij przycisk CANCEL (Anuluj), aby przerwać	Podczas procedury ładowania roli drukarka nie znalazła bocznej krawędzi papieru. Być może ładowany jest przezroczysty nośnik. Nośniki takie nie są obsługiwane. <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Enter</b> (Wprowadź), aby powtórzyć procedurę ładowania papieru; <b>Albo:</b> Naciśnij przycisk <b>Cancel</b> (Anuluj), aby zaniechać ładowania papieru.
Arkusze nie zostały załadowane Załaduj arkusz z wydrukiem wzorca	Wystąpiła próba zeskanowania przez drukarkę wzorca kalibracyjnego, a nie znaleziono arkusza papieru. Załaduj arkusz z wydrukiem wykonanym podczas procedury kalibracyjnej (przez wybranie opcji <b>Create pattern</b> (Utwórz wzorzec)).

Komunikat	Wyjaśnienie komunikatu i podejmowane działania
<p>Ostrzeżenie! Należy przeprowadzić procedury kalibracji. W tym celu zapoznaj się z instrukcją obsługi.</p>	<p>Kalibracje kolorów dla załadowanego typu papieru zostały utracone. <i>Przeprowadź ponownie procedury kalibracji kolorów oraz przesuwu papieru.</i></p>
<p>Ostrzeżenie: nie wyrównano głowic drukujących</p>	<p>Drukarka wykryła, że po ostatniej wymianie głowic drukujących nie przeprowadzono ich wyrównywania. <i>Wyrównaj głowice, wybierając z menu <b>Ink (Tusz)</b> pozycję <b>Align printheads (Wyrównanie głowic drukujących)</b>.</i></p>

## Konservacja

**ZALECENIE:** Firma HP zaleca przeprowadzanie okresowych czynności konserwacyjnych drukarki. Częstotliwość tych czynności zależy od intensywności użytkowania urządzenia. W przypadku normalnego korzystania z drukarki konserwację generalną należy przeprowadzać co pięć lat. Jeśli drukarka przekroczy określoną liczbę cykli drukowania, na panelu przednim pojawi się następujący komunikat: „STATUS Maintenance advised” (Zalecane jest przeprowadzenie konserwacji). Po wyświetleniu tego komunikatu należy skontaktować się z firmą HP w celu zakupu usługi konserwacji, która pozwoli na dalsze bezproblemowe użytkowanie drukarki. Jeśli konserwacja nie zostanie przeprowadzona, drukarka będzie nadal pracować, ale mogą wystąpić problemy z jej funkcjonowaniem lub z jakością wydruku.

## Kalibracja kolorów

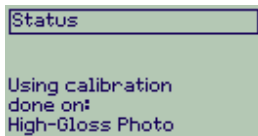
Kalibracją kolorów nazywany jest proces dostosowywania tuszu do używanego papieru. Po zainstalowaniu nowych głowic drukujących zaleca się przeprowadzenie **kalibracji kolorów** w celu optymalizacji jakości wydruków.

Aby sprawdzić, dla jakiego rodzaju papieru system doprowadzania tuszu został skalibrowany, wykonaj następujące czynności:

- 1 Z menu głównego na panelu przednim wybierz pozycję **Ink System** (Tusz) (🖨️), a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).

2 Wybierz pozycję **Color calibration** (Kalibracja kolorów) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).

3 Wybierz pozycję **Status** (Stan) i naciśnij przycisk **Enter**. Na panelu przednim zostanie wyświetlony następujący komunikat:



4 Jeżeli do drukarki załadowano inny rodzaj papieru niż pokazany na wyświetlaczu, wybierz pozycję **Calibrate paper** (Kalibracja papieru).

5 Drukarka wydrukuje wzorec kalibracyjny, a następnie w oparciu o ów wzorec ustali optymalne ustawienia tuszu i papieru.

## Wymiana głowic drukujących

Aby wymienić głowice drukujące, wykonaj poniższe czynności:

1 Z menu głównego na panelu przednim wybierz pozycję **Ink System** (Tusz) (🖨️), a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).

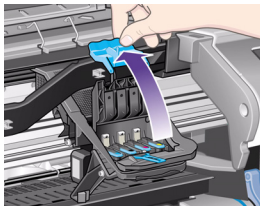
2 Wybierz pozycję **Replace Printheads** (Wymiana głowic drukujących) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).

3 Zaczekaj, aż na panelu przednim pojawi się komunikat Open window to replace printheads (Otwórz pokrywę, aby wymienić głowice drukujące). Otwórz wtedy pokrywę drukarki i zlokalizuj urządzenie karetki drukującej.

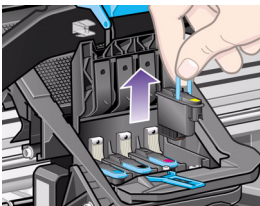


- 4 Zwolnij zatrzask na pokrywie głowic drukujących. Podczas wykonywania kolejnych kroków procedury zatrzask musi być podniesiony.

- 5 Podnieś pokrywę, aby uzyskać dostęp do głowic.



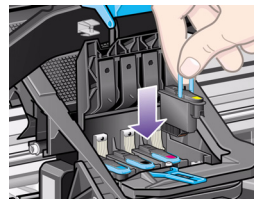
- 6 Aby wyjąć głowicę drukującą, podnieś niebieski zaczep. Starając się użyć jak najmniejszej siły, pociągnij do góry niebieski zaczep, aż głowica zostanie zwolniona z karetki drukującej.



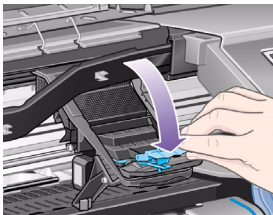
- 7 Usuń z nowej głowicy drukującej taśmę zabezpieczającą.



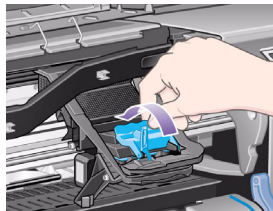
- 8 Włóż nową głowicę, zwracając uwagę, aby kolor etykiety na głowicy był taki sam, jak kolorowe oznaczenie gniazda.



**9** Po wymianie wszystkich wadliwych głowic opuść i zamknij pokrywę głowic drukujących.



**10** Zamknij zatrzask pokryw, zaczepiając haczyk o zatrzask i pociągając zaczep do tyłu.



**11** Na koniec zamknij pokrywę drukarki.

Po wymianie głowic drukarka sprawdzi prawidłowość ich działania. Może to potrwać kilka minut.

Na panelu przednim pojawi się komunikat „HP No. 11 printheads successfully installed” oznaczający, że głowice drukujące o symbolu HP No. 11 zostały prawidłowo zainstalowane.


Następnie wykonywana jest procedura wyrównywania głowic (zobacz następny rozdział).

## Wyrównywanie głowic drukujących

Do przeprowadzenia procedury wyrównywania głowic wymagane jest załadowanie arkusza lub roli papieru.

Wykonanie tej procedury może potrwać kilka minut.

Przeprowadzenie procedury jest zalecane po usunięciu problemu związanego z zablokowaniem papieru. Aby rozpocząć procedurę, wykonaj następujące czynności:

- 1 Z menu głównego na panelu przednim wybierz pozycję **Ink System** (Tusz) () , a następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).
- 2 Wybierz pozycję **Align Printheads** (Wyrównanie głowic drukujących) i naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).

- 3 Wybierz pozycję **Standard** (Standardowe) (wykonanie procedury zajmuje wówczas około 4 minuty) lub **Special** (Specjalne) (wykonanie procedury zajmuje wówczas około 11 minut i może również doprowadzić do rozwiązania problemów z wyrównaniem wzdłuż szerokości papieru). Następnie naciśnij przycisk **Enter** (Wprowadź).

Dla procedury **standardowego** wyrównania wymagany jest papier o formacie co najmniej A4 załadowany w pozycji poziomej.

Dla procedury **specjalnego** wyrównania wymagany jest papier o formacie co najmniej A3/B załadowany w pozycji poziomej. Podczas przeprowadzania procedury wykonywane są dwa wydruki.

Nie wszystkie rodzaje papieru mogą być używane podczas tej procedury. Jeżeli załadowany zostanie papier niewłaściwego rodzaju, drukarka wykryje to i na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat. Obsługiwane są następujące rodzaje papieru: biały papier do drukarek atramentowych, papier powlekany, pogrubiony papier powlekany oraz papier zwykły.



# Warunki gwarancji Hewlett-Packard

## (Seria produktów HP Designjet 5xx)

### Produkt HP

Drukarka i jej akcesoria sprzętowe:

Oprogramowanie:

Głowica drukująca:

Pojemnik z tuszem:

### Okres gwarancji (o ile na opakowaniu produktu nie określono inaczej)

1 rok (licząc od daty zakupu przez klienta)

90 dni (licząc od daty zakupu przez klienta)

Do daty „koniec gwarancji” produktu lub gdy 530 cm<sup>3</sup> czarnego tuszu HP lub 200 cm<sup>3</sup> kolorowego tuszu HP zostało zużytych z tym produktem, w zależności od tego, który termin upłynie pierwszy

Do momentu gdy oryginalny tusz został zużyty z pojemnika zgodnie z informacją podawaną na drukarce lub do daty „koniec gwarancji” produktu, w zależności od tego, który termin upłynie pierwszy

## A. Zakres gwarancji

- 1 Firma Hewlett-Packard (HP) gwarantuje użytkownikowi – nabywcy, że wyżej wymieniony produkt będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez podany wyżej okres. Nabywca jest zobowiązany do zachowania dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
- 2 Gwarancja HP dotycząca oprogramowania dotyczy wyłącznie działania oprogramowania (wykonywania instrukcji programowych). HP nie gwarantuje, że działanie dowolnego produktu będzie wolne od błędów i zakłóceń.
- 3 Gwarancja HP obejmuje tylko te usterki, które zostaną ujawnione podczas normalnego użytkowania produktu i nie ma zastosowania w następujących przypadkach:
  - a niewłaściwa eksploatacja lub modyfikacja;
  - b używanie oprogramowania, interfejsu, nośników, części lub materiałów eksploatacyjnych, które nie pochodzą z firmy HP lub nie są przez nią obsługiwane;
  - c eksploatacja niezgodna z przeznaczeniem.
- 4 Używanie ponownie napełnionych pojemników z tuszem lub materiałów eksploatacyjnych innych firm z drukarkami firmy HP (tusze, głowice drukujące lub pojemniki z tuszem) nie narusza warunków gwarancji ani zasad pomocy technicznej oferowanej nabywcy. Jeśli jednak błędna praca drukarki lub jej uszkodzenie jest wynikiem używania pojemników z tuszem innych producentów lub ich ponownego napełnienia, firma HP zastrzega sobie prawo do obciążenia nabywcy standardowymi kosztami związanymi z czasem oraz materiałami użytymi do usunięcia awarii lub uszkodzenia.
- 5 Jeśli w czasie obowiązywania gwarancji firma HP zostanie powiadomiona o defektach w oprogramowaniu, materiałach lub pojemnikach z tuszem – których niniejsza gwarancja dotyczy – firma HP dostarczy klientowi inny produkt zastępujący produkt wadliwy. Jeśli w czasie obowiązywania gwarancji firma HP zostanie powiadomiona o defektach w sprzęcie, którego niniejsza gwarancja dotyczy, firma HP naprawi lub wymieni wadliwy produkt, według własnej decyzji.

- 6 Jeśli nie będzie możliwa naprawa lub wymiana wadliwego produktu, którego dotyczy niniejsza gwarancja, firma HP zobowiązuje się do wypłacenia równowartości ceny produktu, w stosownym czasie od momentu zgłoszenia takiego defektu.
  - 7 Firma HP nie jest zobowiązana do naprawy, wymiany lub zwrotu równowartości produktu, do czasu zwrotu wadliwego produktu do firmy HP.
  - 8 Produkt oferowany zamiennie może być nowy lub jak nowy, jednak pod względem funkcjonalności co najmniej równy produktowi zwracanemu firmie HP.
  - 9 Produkty HP mogą zawierać uzdatnione części pochodzące z odzysku lub krótko używane, jednak pod względem wydajności równoważne nowym częściami.
  - 10 Gwarancja HP jest ważna w każdym kraju, w którym jest prowadzona dystrybucja danego produktu HP, z wyjątkiem krajów Bliskiego Wschodu, Afryki, Argentyny, Brazylii, Meksyku, Wenezueli i francuskich terytoriów zamorskich; na tych obszarach gwarancja jest ważna tylko w kraju, w którym zakupiono produkt.
- Umowy dotyczące dodatkowego serwisu gwarancyjnego, w tym napraw u klienta, mogą być zawierane w każdym autoryzowanym punkcie serwisowym HP, zajmującym się dystrybucją danego produktu HP, lub u autoryzowanych importerów.

## B. Ograniczenia gwarancji

- 1 W STOPNIU OKREŚLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO ANI FIRMA HP, ANI WSPÓŁPRACUJĄCY Z NIĄ DYSTRYBUTORZY NIE UDZIELAJĄ ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI NIŻ TA, WYRAŻONEJ JAWNIE LUB DOMNIEMANEJ, W ODNIESIENIU DO PRODUKTÓW FIRMY HP, A W SZCZEGÓLNOŚCI GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

## C. Ograniczenia odpowiedzialności

- 1 W stopniu określonym obowiązującym prawem świadczenia określone w postanowieniach niniejszej gwarancji są jedynymi świadczeniami, jakie przysługują klientowi firmy HP.
- 2 W STOPNIU OKREŚLONYM OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM, Z WYŁĄCZENIEM ZOBOWIĄZAŃ JAWNIE WYRAŻONYCH W NINIEJSZEJ UMOWIE GWARANCJI ANI FIRMA HP, ANI WSPÓŁPRACUJĄCY Z NIĄ DYSTRYBUTORZY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, CELOWE, PRZYPADKOWE I NASTĘPCZE, BEZ WZGLĘDU NA TO, CZY WYNIKAJĄ ONE Z UMOWY, CZYNU NIEDOZWOLONEGO LUB INNYCH ZASAD PRAWNYCH. A TAKŻE W PRZYPADKU POWIADOMIENIA FIRMY HP O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD.

## D. Prawo lokalne

- 1 Umowa gwarancyjna daje nabywcy określone prawa. Nabywca może też posiadać dodatkowe prawa, zależnie od prawa stanowego w Stanach Zjednoczonych, prawa obowiązującego w poszczególnych prowincjach Kanady a także od stanu prawnego w poszczególnych krajach świata.
- 2 Jeśli postanowienia niniejszej gwarancji nie są zgodne z prawem lokalnym, niniejsza umowa gwarancyjna może zostać zmodyfikowana w stopniu zapewniającym zgodność z prawem lokalnym. Zgodnie z prawem lokalnym pewne zastrzeżenia i ograniczenia niniejszej gwarancji mogą nie mieć zastosowania. Na przykład w niektóre prawa stanowe w Stanów Zjednoczonych, a także w pewne systemy prawne poza nimi (w tym w prowincjach Kanady), mogą:
  - a wykluczyć te zastrzeżenia i ograniczenia niniejszej gwarancji, które ograniczają ustawowe prawa nabywcy (np. w Wielkiej Brytanii),
  - b ograniczyć w inny sposób możliwości producenta do egzekwowania tych zastrzeżeń i ograniczeń; lub
  - c przyznać nabywcy dodatkowe prawa, określić czas obowiązywania rękojmi, którego producent nie może zmienić, lub zabronić ograniczania czasu trwania rękojmi.

- 3 ODNOŚNIE DO TRANSAKCJI KONSUMENCKICH W AUSTRALII I NOWEJ ZELANDII WARUNKI NINIEJSZEJ UMOWY GWARANCYJNEJ, Z POMINIĘCIEM DOPUSZCZALNYCH PRZEZ PRAWO WYJĄTKÓW, NIE WYKLUCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ I NIE MODYFIKUJĄ OBOWIĄZUJĄCYCH W TYCH KRAJACH PRZEPISÓW PRAWA HANDLOWEGO, A STANOWIĄ UZUPEŁNIENIE TYCH PRAW W ODNIESIENIU DO SPRZEDAŻY PRODUKTÓW FIRMY HP KLIENTOM W TYCH KRAJACH.

Wersja z dnia: 23 czerwca 2000

## Inne regulacje prawne

### Prawny numer modelu

Do celów identyfikacyjnych ten produkt jest oznaczony prawnym numerem modelu. Prawny numer modelu tego produktu to BCLAA-0603. Tego numeru nie należy mylić z nazwą handlową (np. HP Designjet 4500) ani numerem produktu (np. Z####X, gdzie Z i X oznacza dowolną literę, a # oznacza dowolną cyfrę).

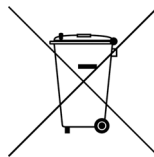
### Oświadczenia wymagane przepisami

#### Unia Europejska

##### Dźwięk (Niemcy)

Geräuschemission (Germany) LpA < 70 dB, am Arbeitsplatz, im Normalbetrieb, nach DIN 45635 T. 19.

### Zasady postępowania z zużytym sprzętem przez użytkowników w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno składować razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Na użytkownika spoczywa odpowiedzialność za pozbycie się elektrycznych i elektronicznych urządzeń odpadowych poprzez przekazanie ich odpowiedniemu punktowi zbierania odpadów w celu poddania ich procesowi recyklingu. Osobne zbieranie i recykling urządzeń odpadowych w momencie pozbywania się ich pomaga chronić zasoby naturalne i zapewnia, że proces recyklingu przebiega w sposób chroniący zdrowie ludzkie i środowisko naturalne. Więcej informacji na temat punktów zbierania urządzeń odpadowych w celu poddania ich recyklingowi można uzyskać od lokalnych władz miejskich, firm zajmujących się usuwaniem odpadów z gospodarstw domowych lub sklepu, w którym produkt został zakupiony.

#### U.S.A.

##### Electro-Magnetic Compatibility (EMC)

The U.S. Federal Communications Commission (in 47 cfr 15.105) has specified that the following notices be brought to the attention of users of this product.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause harmful interference.
- 2 This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Use of shielded data cables is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

**CAUTION** Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

**Note** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- a** Reorient the receiving antenna.
- b** Increase the separation between the equipment and the receiver.
- c** Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- d** Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

You may find useful the following booklet prepared by the FCC: *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems*. This booklet is available from the US Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

#### **Information regarding ENERGY STAR**

To determine the ENERGY STAR<sup>®</sup> qualification status of this product, see <http://www.hp.com/go/energystar/>.

ENERGY STAR and the ENERGY STAR trademark are registered U.S. trademarks.

## **Kanada**

### **Normes de sécurité (Canada)**

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

### **DOC statement (Canada)**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

## **Japonia**

### **VCCI Class B**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

### **Safety power cord warning**

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Chiny

Chinese EMI statement Class B

本设备符合中国无线电干扰技术标准信息  
技术设备B级发射限值要求。

## Korea

Korean EMI statement

사용자 안내문 :A 급 기기

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 판매자 또는  
사용자는 이 점을 주의 하시기 바라며, 만약 잘못 구입 하셨을 때에는  
구입한 곳에서 비업무용으로 교환 하시기 바랍니다.

## Tajwan

Taiwanese EMI statement

警告使用者:這是甲類的資訊產品,在居住  
的環境中使用時,可能會造成射頻干擾,在  
這種情況下,使用者會被要求採取某些適  
當的對策.

## Adres

Hewlett-Packard Company  
Manager of Corporate Product Regulations  
3000 Hanover Street  
Palo Alto, CA 94304  
650/857-1501

## Deklaracja zgodności

na podstawie norm ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1

**Nazwa dostawcy:**

Hewlett-Packard Company

DoC №: BCLAA-0603-01

**Adres dostawcy:**

Avenida Graells, 501  
08174 Sant Cugat del Vallès  
Barcelona, Hiszpania

**oświadcza, że produkt**

Prawny numer modelu<sup>3</sup>:

BCLAA-0603

**Rodzina produktów:**

Drukarki atramentowe HP Designjet serii 5xx

**Opcje produktu:**

wszystkie

**jest zgodny z następującymi specyfikacjami**

Bezpieczeństwo:

IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001

EMC:

CISPR 22:2005 / EN 55022:2006 klasa B<sup>1</sup>  
EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003  
EN 61000-3-2:2000 + A2:2005  
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001  
FCC tytuł 47 CFR, część 15 klasa B<sup>2</sup>

**Informacje dodatkowe:**

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/WE i dyrektywy 2004/108/WE dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej i ma oznaczenie zgodności CE. Ponadto jest zgodny z dyrektywą WEEE 2002/96/WE i dyrektywą RoHS 2002/95/WE.

- 1 Produkt był testowany w typowej konfiguracji z komputerami PC firmy HP i urządzeniami peryferyjnymi.
- 2 Urządzenie jest zgodne z przepisami FCC, część 15. Urządzenie musi spełniać dwa następujące warunki: (a) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (b) Urządzenie musi być odporne na odbierane zakłócenia, które mogą spowodować niepożądane działanie.

- 3 Do niniejszego produktu jest przypisany prawny numer modelu używany do celów związanych z kontrolą zgodności konstrukcji z normami. Prawny numer modelu jest głównym identyfikatorem produktu w dokumentacji normatywnej i raportach z testów; nie należy go mylić z nazwą handlową i numerami produktu.



Sant Cugat del Vallès (Barcelona),  
2 czerwca 2008

Vicenç Llorens  
Product Regulations Manager

**Adresy dotyczące spraw związanych z przepisami:**

Europa: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Böblingen, Germany

Stany Zjednoczone: Hewlett-Packard Company, HPCC, 20555 S.H. 249 Houston, Texas, 77070

Australia: Hewlett-Packard Australia Ltd, Product Regulations Manager, 31–41 Joseph Street, Blackburn, Victoria, 3130, Australia

